



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/44/430
30 August 1989
RUSSIAN
ORIGINAL: ARABIC/ENGLISH

Сорок четвертая сессия
Пункт 53 предварительной повестки дня*

СОЗДАНИЕ ЗОНЫ, СВОБОДНОЙ ОТ ЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ, В РАЙОНЕ
БЛИЖНЕГО ВОСТОКА

Доклад Генерального секретаря

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Стр.</u>
I. ВВЕДЕНИЕ	2
II. ОТВЕТЫ, ПОЛУЧЕННЫЕ ОТ ПРАВИТЕЛЬСТВ	3
Египет	3
Израиль	7
Катар	8

* A/44/150.

I. ВВЕДЕНИЕ

1. 7 декабря 1988 года Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 43/65, озаглавленную "Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока", пункты постановляющей части которой гласят следующее:

"Генеральная Ассамблея,

...

1. настоятельно призывает все стороны, которых это непосредственно касается, рассмотреть серьезным образом вопрос о принятии практических и срочных мер, необходимых для осуществления предложения о создании зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи, и в качестве средства достижения этой цели предлагает соответствующим странам присоединиться к Договору о нераспространении ядерного оружия 1/;

2. призывает все страны этого района, которые не сделали этого, до создания такой зоны согласиться поставить всю свою ядерную деятельность под гарантии Международного агентства по атомной энергии;

3. предлагает этим странам, до создания зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока, заявить о своей поддержке создания такой зоны согласно пункту 63d Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи 2/ и передать эти заявления Совету Безопасности;

4. предлагает также этим странам, до создания такой зоны, воздерживаться от разработки, производства, испытания или приобретения каким-либо иным образом ядерного оружия или от разрешения размещать на их территории или территориях, находящихся под их контролем, ядерное оружие или ядерные взрывные устройства;

5. предлагает государствам, обладающим ядерным оружием, и всем другим государствам оказывать содействие в создании такой зоны и одновременно воздерживаться от любых действий, которые противоречат букве и духу настоящей резолюции;

6. выражает свою благодарность Генеральному секретарю за его доклад, содержащий мнения заинтересованных сторон относительно создания зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока 3/;

1/ Резолюция 2373 (XXII) Генеральной Ассамблеи, приложение.

2/ Резолюция S-10/2 Генеральной Ассамблеи.

3/ A/43/484.

7. принимает к сведению вышеупомянутый доклад;
8. просит Генерального секретаря провести исследование по вопросу об эффективных и поддающихся контролю мерах, которые способствовали бы созданию зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке, с учетом условий и характерных особенностей Ближнего Востока, а также мнений и предложений сторон в этом районе и представить это исследование Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии;
9. предлагает сторонам в этом районе представить Генеральному секретарю свои мнения и предложения в отношении мер, предусмотренных в пункте 8 выше;
10. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок четвертой сессии доклад о ходе осуществления настоящей резолюции;
11. постановляет включить в предварительную повестку дня своей сорок четвертой сессии пункт, озаглавленный "Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока".

2. Во исполнение пункта 8 данной резолюции Генеральный секретарь недавно назначил небольшое количество консультантов-экспертов для оказания ему помощи в проведении исследования по вопросу об эффективных и поддающихся контролю мерах, которые способствовали бы созданию зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке, с учетом условий и характерных особенностей Ближнего Востока, а также мнений и предложений сторон в этом районе. Ответы, содержащиеся в данном докладе, будут приняты во внимание при подготовке этого исследования, к работе над которым приступили консультанты-эксперты.

3. Во исполнение пункта 9 резолюции Генеральный секретарь в вербальной ноте от 2 февраля 1989 года просил стороны в этом районе представить свои мнения и предложения в отношении мер, предусмотренных в пункте 8 резолюции. На данный момент Генеральный секретарь получил ответы Египта, Израиля и Катара, которые воспроизводятся в разделе II настоящего доклада. Все последующие ответы будут изданы в качестве добавления к данному документу и доведены до сведения консультантов-экспертов.

4. Во исполнение пункта 10 резолюции Генеральный секретарь представляет настоящий доклад об осуществлении резолюции.

II. ОТВЕТЫ, ПОЛУЧЕННЫЕ ОТ ПРАВИТЕЛЬСТВ

ЕГИПЕТ

[Подлинный текст на английском языке]
[28 апреля 1989 года]

1. Ближневосточный регион, несмотря на свою стратегическую значимость, и, возможно, вследствие этой стратегической значимости за истекшие столетия становился полем боя, на котором бушевали многие региональные и глобальные конфликты. С разработкой новых видов вооружений и систем вооружений, и особенно с появлением ядерных вооружений, опасности, связанные с периодически возникающими вооруженными

/...

конфликтами в регионе, приобрели угрожающий масштаб. Предложение создать зону, свободную от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока, первоначально выдвинутое Исламской Республикой Иран, к которой присоединился Египет, ставший впоследствии его единственным автором, направлено на защиту региона от угрозы, которой последний, ввиду присущей ему нестабильности, не сможет противостоять.

2. На протяжении многих лет международное сообщество, используя Генеральную Ассамблею Организации Объединенных Наций, постепенно вырабатывает совокупность принципов и предварительных мер, которые должны стать основой и фактором создания такой зоны в районе Ближнего Востока. В 1980 году Генеральная Ассамблея впервые в своей резолюции 35/147 от 12 декабря 1980 года консенсусом утвердила такого рода совокупность принципов и мер. На всех последующих сессиях Генеральной Ассамблеи после этого принимались аналогичные резолюции, последней из которых является резолюция 43/65 от 7 декабря 1988 года. В ней содержится призыв провести исследование по вопросу об эффективных и поддающихся контролю мерах, которые способствовали бы созданию такой зоны. Призыв провести исследование - естественный результат предыдущих резолюций - отражает общее стремление международного сообщества продолжить осуществление конкретных мер в этом направлении и перевести принятые консенсусом принципы в плоскость конкретных действий. Это стремление согласуется с двумя из имеющих важное значение положений, периодически затрагиваемых в ходе обсуждения этого вопроса и нашедших отражение во всех ранее принятых консенсусом резолюциях: что, прилагая усилия к созданию такой зоны, следует принять предварительные меры с целью оградить район от ядерной угрозы; и что особые условия и характерные особенности региона, несмотря на их безусловную уникальность и необходимость того, чтобы они принимались во внимание, не должны препятствовать выработке концепции создания такой зоны и идей, которые легли бы в основу работы над ее осуществлением.

3. В данный момент существуют два доминирующих фактора, которые сдерживают или осложняют усилия по созданию зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока. Первым из них является угрожающий характер ядерной программы Израиля и его постоянный отказ присоединиться к Договору о нераспространении ядерного оружия (резолюция 2373 (XXII), приложение) или распространить всеобъемлющие гарантии Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) на свои ядерные установки. Упорство, с которым Израиль сохраняет приверженность этой позиции в то время, когда все остальные государства ближневосточного региона, имеющие какие-либо ядерные программы, присоединились к Договору, может лишь усилить опасения в отношении характера и целей израильской ядерной программы. Египет призывает Израиль рассеять эти опасения путем распространения всеобъемлющих гарантий на свои ядерные установки и присоединения к Договору о нераспространении ядерного оружия.

4. Другим элементом, который, несомненно, осложняет процесс создания зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока, является продолжающийся ближневосточный кризис со всеми вытекающими последствиями. Позитивное развитие событий в рамках мирного процесса должно оказать положительное воздействие на деятельность по созданию зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке; однако ждать такого развития событий мы не можем. Мы не можем пойти на риск привнесения ядерного элемента в какие-либо военные действия на Ближнем Востоке, которые могут быть начаты в будущем. Взвешенное мнение Египта заключается в том, что ближневосточный конфликт, который, несомненно, представляет собой фактор, осложняющий положение дел, не является непреодолимым препятствием для создания зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока. Наличие конфликта,

со всеми связанными с ним угрозами и опасностями, является дополнительным основанием для того, чтобы еще в более срочном порядке удвоить наши усилия, осуществляемые в этом направлении. Кроме того, Египет искренне считает также, что прогресс в плане создания в регионе зоны, свободной от ядерного оружия, оказал бы положительное воздействие на мирный процесс на Ближнем Востоке.

5. По мнению Египта, стороны, заинтересованные в создании зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока, особенно те из них, которые находятся в регионе, несут главную, хотя и не исключительную, ответственность за разработку и осуществление предварительных мер, которые заложили бы основу для создания такой зоны. Организация Объединенных Наций, как координационный центр современного международного порядка, может и должна играть определенную роль, обеспечивая возможности для обмена мнениями, который придал бы импульс процессу в результате выдвижения новых идей при одновременном учете характерных особенностей региона. Эти идеи должны быть эффективными, поддающимися проверке и осуществимыми, и, кроме того, Организация Объединенных Наций должна играть соответствующую роль в обеспечении того, чтобы любые меры, будучи принятыми или согласованными, добросовестно и полностью осуществлялись.

6. Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока затрагивает многие политические и правовые вопросы, вопросы, касающиеся проблем региональной, а также всеобщей безопасности. Некоторые из них имеют общеполитический характер, другие являются в большей степени правовыми или техническими. Должны быть определены географические границы предлагаемой зоны. Это один из вопросов, которому в соответствующих резолюциях Генеральной Ассамблеи уделяется мало внимания. Египет считает, что характер предложения, а также политические и географические соображения при определении границ этой зоны должны рассматриваться в качестве одного из факторов. Другим вопросом является объем запрещенных видов деятельности. Этот вопрос в общем виде затрагивается в резолюциях Генеральной Ассамблеи, и то, каким образом это делается, по мнению Египта, в основном является приемлемым. Однако этот вопрос — один из тех, на которых необходимо еще больше заострить внимание, с тем чтобы можно было четко определить подлинный характер предлагаемой зоны. В связи с запрещенными видами деятельности необходимо установить надлежащие и эффективные меры контроля. Значение этого элемента нельзя переоценить, и соответствующие меры должны быть как минимум "всеобъемлющими" и даже более далеко идущими. Особенно острой является необходимость в надлежащих гарантиях, учитывая историю конфликта в этом районе, который, несомненно и что вполне объяснимо, оставит семена подозрительности в отношениях между сторонами в районе еще на определенный период времени. Взаимоотношения с государствами, не являющимися участниками договора о зоне, также представляют собой один из вопросов, который нуждается в четком определении, особенно в том, что касается государств, обладающих ядерным оружием. Форма любых достигнутых договоренностей, имеющих обязательную силу, является еще одним вопросом, подлежащим обсуждению.

7. Последний по счету, но не по значению, — вопрос о подлежащем согласованию порядке проведения переговоров относительно создания такой зоны. Он остается спорным. Египет занимает гибкую позицию в отношении того, каким образом должен осуществляться этот процесс. Ранее принятое решение заключается в том, что зона в соответствии с пунктом 60 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи (резолюция S-10/2 Генеральной Ассамблеи) должна создаваться "на основе соглашений, свободно достигнутых между государствами соответствующих

районов", равно как, согласно пункту 61 Заключительного документа, "следует учитывать особенности каждого региона". С учетом этих двух принципов различия во мнениях относительно порядка создания такой зоны должны преодолеваться на основе того, что носит практический характер и с политической точки зрения соответствует требованиям момента.

8. Исследование, которое поручено провести Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций в соответствии с резолюцией 43/65 Генеральной Ассамблеи, могло бы стать важным шагом в деле выработки общих позиций в отношении многих из вышеупомянутых вопросов, хотя и не дающим оснований надеяться на разрешение многих из этих весьма запутанных и сложных проблем. По мнению Египта, проведение исследования могло бы внести значительный вклад в процесс создания зоны в результате внесения ясности в вопросы, касающиеся различных аспектов затрагиваемых проблем, и усиления внимания к предпринимаемым попыткам достичь общей цели, которую поставило перед собой международное сообщество на Генеральной Ассамблее, а именно - создания зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока. Однако главная суть исследования, согласно пункту 8 резолюции 43/65 Ассамблеи, должна заключаться в том, чтобы заострить внимание на том, какие эффективные и поддающиеся контролю меры способствовали бы созданию такой зоны, и выработать рекомендации по этому вопросу. Эти рекомендации, естественно, будут зависеть от позиций, занятых заинтересованными сторонами; вместе с тем они не должны обуславливаться лишь этими позициями. Новые рекомендации, не расходящиеся с касающимися этого вопроса общепринятыми принципами и не противоречащие исходным позициям сторон, имели бы важное значение и могли бы укрепить процесс создания зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока. Египет хотел бы также подчеркнуть, что, поскольку в настоящее время предпринимаются попытки приступить к практической деятельности по созданию этой зоны, рекомендации, насколько это возможно, должны быть конкретными и осуществимыми.

9. В этой связи Египет хотел бы выдвинуть следующие конкретные предложения относительно "эффективных и поддающихся контролю мер, которые способствовали бы созданию зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке":

а) государствам региона, которые еще не сделали этого, следует немедленно присоединиться к Договору о нераспространении ядерного оружия;

б) государствам в регионе, которые еще не сделали этого, следует в одностороннем порядке поставить все свои ядерные установки под систему гарантий Международного агентства по атомной энергии и заключить с Агентством соглашение о всеобъемлющих гарантиях;

с) до принятия этих мер:

і) сторонам в регионе следует торжественно заявить Совету Безопасности Организации Объединенных Наций, что они поддерживают создание зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока и что они не будут производить или каким-либо другим образом приобретать ядерное оружие или ядерные взрывные устройства;

- ii) обладающим ядерным оружием государствам следует передать заявления Совету Безопасности, согласующиеся с пунктом 5 резолюции 43/65, о том, что они не будут осуществлять каких-либо мер, которые бы были несовместимы с идеей создания зоны;
- iii) Совету Безопасности следует соответствующим образом принять к сведению эти заявления;
- d) государствам в регионе следует представить Генеральному секретарю сведения о своих крупных ядерных установках и сообщить, поставлены ли они под гарантии МАГАТЭ;
- e) государствам вне региона следует представить Генеральному секретарю перечень основных ядерных материалов или компонентов, экспортируемых сторонам в ближневосточном регионе.

10. Представляя вышеизложенные предложения, Египет стремится конструктивно содействовать проведению исследования, предусмотренного в резолюции 43/65 Генеральной Ассамблеи, и процессу создания зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока. Египет будет в соответствующих случаях стремиться оказывать дальнейшее содействие этому процессу по мере подготовки исследования.

ИЗРАИЛЬ

[Подлинный текст на английском языке]
[19 мая 1989 года]

1. Израиль последовательно выступает в поддержку создания зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока и, соответственно, в последние годы является государством, разделяющим консенсус в отношении этой цели, который существует в рамках Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. В своем понимании концепции зоны, свободной от ядерного оружия, Израиль исходит лишь из имеющихся и завершившихся успехом прецедентов, к которым относятся действующие в настоящее время договоры в Латинской Америке (Договор Тлателолко) и в южной части Тихого океана (Договор Роратонга). Это понимание основывается также на рекомендациях Независимой комиссии по вопросам разоружения и безопасности, известной под названием Комиссии Пальме, изложенных в пункте 5.3 ее доклада (см. документ A/CN.10/38 от 8 апреля 1983 года).
2. В вышеупомянутых документах содержатся следующие принципы:
 - a) инициатива, исходящая от государств соответствующей зоны;
 - b) свободные и прямые переговоры между ними;
 - c) взаимные и имеющие обязательную силу заверения этих государств как часть договора о создании зоны, свободной от ядерного оружия.

/...

3. В этом заключаются важнейшие условия создания надежной зоны, свободной от ядерного оружия, и утверждения атмосферы безусловного доверия в соответствии с самыми искренними намерениями участвующих в переговорах и договаривающихся сторон. В случае отсутствия этих компонентов концепция зоны, свободной от ядерного оружия, представляла бы собой предложение, лишенное смысла.

4. Израиль неоднократно предлагал государствам региона провести переговоры относительно зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока. Вопрос о принятии этих предложений по-прежнему является открытым. Израиль рассматривает их как предложения, которые остаются в силе.

5. Исполняющий обязанности Постоянного представителя Израиля имеет честь обратить внимание Генерального секретаря на представленные Израилем в этой связи предыдущие замечания, содержащиеся в письмах от 13 июня 1985 года (A/40/383) и от 6 мая 1986 года (см. A/41/465, раздел II).

КАТАР

[Подлинный текст на арабском языке]
[25 мая 1989 года]

1. Государство Катар неизменно выступает в поддержку создания зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока, исходя из того, что это содействовало бы процессу ядерного разоружения, а также ввиду его растущей озабоченности, разделяемой другими арабскими государствами региона, по поводу того, что Израиль обладает значительным количеством ядерных вооружений и средствами для их доставки, - обстоятельство, которое является источником угрозы безопасности и миру во всем мире в целом и соответствующего региона в частности, как отмечалось Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях по вопросу о ядерном вооружении Израиля.

2. На сорок третьей сессии Генеральной Ассамблеи Государство Катар поддержало резолюцию 43/65 Ассамблеи, в которой Ассамблея просила Генерального секретаря провести исследование по вопросу об эффективных и поддающихся контролю мерах, которые способствовали бы созданию зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке, с учетом условий и характерных особенностей Ближнего Востока, а также мнений и предложений правительств стран этого региона.

3. Государство Катар, присоединившееся к Договору о нераспространении ядерного оружия в марте 1989 года, считает, что исследование, которое будет проведено Генеральным секретарем, должно содержать призыв к государствам региона, которые еще не сделали этого, присоединиться к упомянутому Договору, а до этого присоединения распространить на свои ядерные установки действие международной инспекции и системы гарантий. Оно считает также, что государствам, экспортирующим ядерные материалы, следует извещать о такого рода экспортных поставках и об их месте назначения и что импортирующим странам следует объявлять о тех материалах, которые они импортируют, и создать условия для распространения на них действия международной инспекции.

4. Резолюции Генеральной Ассамблеи, касающиеся этого вопроса, содержат большое количество положений и самое главное - предложение странам региона воздерживаться от производства, разработки и накопления ядерного оружия и согласиться поставить свои ядерные устройства под гарантии Международного агентства по атомной энергии, а также другие положения, которые в случае их применения способствовали бы созданию зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке.
